

S. cap. 59.

galee XVIII alla Meloria presso a Porto Pisano *etc.* E in quell' anno funno in Luccha du grandi fuochi, l'uno a Santo Johanni Magiore, e l'altro a Sampierocigoli, lo di di santa Luscina.

P.

anno li Pisani a pidisione dello imperadore preseno XXV ghalee *etc.*

S. und P. haben die gleichen Abweichungen von dem durch Th., Cron. I und II repräsentierten Text der Gesten (z. B. 'Turcheo Malere'); sie gehen an denselben Stellen von den Gesten zu einem gleichen, fremden Text oder von einem gleichen fremden Text zu den Gesten über. Sie haben beide eine fast gleiche, auffallende Lücke im Texte der Gesten, S. von 1226—1234, P. zu 1230. 1231. 1233. Was scheint näher zu liegen als der Schluss, dass sie nicht selbständig jeder für sich die Gesten und das übrige Material zu ihren Werken kompiliert, sondern sie in einer bereits vollzogenen Kompilation vorgefunden und benutzt haben, dass sie beide das umfassendere Werk eines etwa zwischen 1310 und 1340 tätigen Kompilators jeweilig mehr oder minder vollständig wiedergeben? Und doch kann dieser Schluss, wenigstens in solcher Allgemeinheit, nicht richtig sein, S. und P. müssen, wenn auch nicht an allen Stellen, wo sie Text der Gesten bieten, so doch an vielen durchaus unabhängig von einander auf die Gesten zurückgehen. Denn Sercambi folgt, wie oben gezeigt, überall der Fassung von Cron. II, P. aber schliesst sich z. B. in dem Bericht zum J. 1223 charakteristisch an Cron. I an, den wir aus Cron. I und II und Sercambi schon oben S. 316 f. und 322 angeführt haben. Mit diesen Texten bitten wir den Leser zu vergleichen den von P: 'a. D. MCCXXIII. . . . Li Pisani e Luchesi s'asenbro insieme a Filetoro et a Santa Viviana, et funo li Pisani isconfitti et isccaciati infine a Pisa. E poi ancho funo isconfitti sotto Capo di Cole. Et in questo anno li Luchesi dificono Rotaio a. D. MCCXXIII'.

In Cron. II und S. fehlt folgende Stelle, die Cron. I und P haben:

Cron. I.

MCCXXV. . . . fue tradita e abandonata la rocha di Montebello.

P.

A. D. MCCXXV. Fu tradita et abandonata la rocha di Montebello.

Dies wäre unmöglich, wenn P. durch eine solche vorausgesetzte Kompilation auf die Gesten zurückginge, in